

Szerkesztőség: KIRCHNER E.-féle  
könyvnyomdai műintézet, Versecz

Előfizetési díj: egész évre  
helyben 6 korona.

Előfizetési díj: egész évre  
vidéken 7 korona.

Egyes szám ára 12 fillér

# DÉLVIDEK

Kiadó-hivatal: KIRCHNER E.-féle  
könyvnyomdai műintézet, Versecz

Hirdetési díj petitsoronként  
12 fillér. Nyiltérben egy  
sor 20 fillér.

Hirdetések elfogadtnak  
minden hirdetési irodában

Előbb: „DÉLVIDEKI NEMZETŐR”

A „VERSECZI MAGYAR KÖZMŰVELŐDÉSI EGYESÜLET” HIVATALOS KÖZLÖNYE

## Glattfelder püspök koronázási körlevele.

Versecz, dec. 22.

Glattfelder Gyula dr., az ősi csanádi egyházmegye ékes szavu főpásztora, magasztos szózat erejével ható pásztorlevelet bocsátott közre a királyi pár közeledő koronázása alkalmából. A történelmi idők nagy eseményeibe illeszkedő főpásztori szózat igaz áhitattal, mélyen hódoló tiszteletteljes bizodalommal és jobbágyi hűséggel köszönti Magyarországot apostoli királyát és az egyház legfőbb kegyurát, valamint hódol a felséges királyasszonynak is. Nagy hősök nagy lelke töltse el — ugymond a megyéspüspök magasztos érzelmekben gazdag pásztorlevele — a királyi párt és a nemzetet, hogy egymást megértsék és szeressék és közös munkájukról és diadalaikról Magyarország történelmének fényes lapjai regéljenek a késő századoknak!

A megyéspüspök pásztorlevelében elrendeli, hogy a koronázás napján az összes harangok egy órán át szóljanak és az egyházmegye minden plébániatemplomában haladó isteni tisztelet tartassanak Te Deummal az új királyi párért.

A nemzeti színnel szegélyezett püspöki körlevélből, amely az egyházmegye híveinek és papságának gyönyörű szövegezésű hódalattvése, a következő kiemelkedő részt közöljük:

A tűnő esztendő utolsóelőtti napjának bucsusugarai Szent István koronájának fényeségén törnek meg.

Még sajog a seb, melyet öreg, jó ki-

rályunk I. Ferencz József halála szívünkön ejtett, orozánk még nedvesek a könnyek től melyeket érette hullattunk. „Meghala és eltemetieték atyáinak sírboltjában, s az egész nép siratá őt”. De mert a trón nem maradhat uralkodó nélkül, az ország és népe vezér, gondviselő és király nélkül, böles törvényeink rendelkezése szerint Szent István trónjára lépett a Habsburg-Ház a ma sarjadéka, kit ez a jog és örökség megillet.

E hó 20-án az ország fővárosában, a koronázó templomban, koronázásra gyűl össze a nemzet s az ország hercegeprimása a nádor helyettesének közreműködése mellett IV. Károly király felkent fejére teszi Szent István király koronáját, vállaira borítja Szent István palástját, kezébe adja az ország jogarát s az ország almáját. Ugyanakkor és ugyanott megkoronázzák királyunk hitvesét Zita királynét.

A csanádi egyházmegye püspöke, káptalana, hogy „az Ur által uralkodnak a királyok”, és hogy „a felséges” uralkodik, az emberek országában, és akinek akarja annak adja azt”. Ehhez képest igaz és benső áhitattal, mélyen hódoló tisztelettel, teljes bizodalommal és jobbágyi hűséggel küszöntjük Magyarországot apostoli királyát és egyházunk legfőbb kegyurát, valamint ugyanily érzésekkel hódolunk a felséges királyasszonynak.

A trónralépő király első szózatát közli ezután a körlevél, majd így folytatja:

IV. Károly király véres csataterokról jött haza trónja elfoglalására. Országai harcban vannak a félvilággal, ezeket és ezeket takar már a háboru véres bantja, állig fegyverzett apák, férjek és fiuk haza-

kivánkoznak családjaik körébe: mi pedig várjuk őket, aggódunk és imádkozunk értük. Súlyosabb teher még nem nehezül, királyi vállakra, mint amekkora terhet IV. Károly király vett magára. A költő így imádkozik a királyért:

Isten segíts, királyok Istene,  
Emeld föl hozzád a király szívét!  
Értelmé legyen, mint napod szeme,  
Hogy végig lássa roppant helyzetét.

A csanádi egyházmegye hívei és papjai ismerik és lelkük mélyéből érkezik az a közeledés, melyet szent hitünk Szent István koronájának viselőjével szemben reánk ró.

Felséges Királyasszony! Engedd meg, hogy a koronázó főpap szavaival szóljunk Hozzád. „Az ellenség nyiláival szemben az Ur legyen pánczéled, a bajban sisakod, a szerencsében böles megfontoltságod”. „Vedd kezébe az erény s az igazság jogarát; jó a irgalmas légy a szegények iránt és gondold az özvegyekkel s az árvákkal.” „Áldjon meg Téged a Mindenható és hallgassa meg imádságodat; adjon Neked hosszú életet és népeddel együtt vigyen be az örök életre”. A Te szelid tekinteted simítsa el királyi férjed homlokáról a gondok barázdáit. Szelid kezé állítsa meg a királyi jobbot, amikor sujtani készül. „Az irgalom és igazság örözik a királyi széke”. Mi, hű magyarjaid, áldunk és magasztalunk Téged, ki a trónnak örökösét adtál s ezt a nemes sarjadékot neveled a nemzet és a trón számára.

**Felséges Urunk és Királyunk!**

Országlásodat tegye az Ur reánk boldoggá, Reád dicsőségessé, az Egyházza s

## Ornagy ur, Görgey Magyarostető hőse.

Roman harctér.—

(Vége).

Rajvonalunk ezalatt eléri a hegylábát. A közepe lelapul. Az oláhok eszeveszett tüzelése kissé alábbhagy. Izgalmas pillanatok.

Hirtelenül jobboldali századunk oldalba kapja az ellenséget és erős, megsemmisítő tüzet zudít a gazok csiklandós részére. Ez volt a támadás koronája. Ismét megindul a zaj, ropogás, de most már a mi részünkről.

Rajvonalunk egy része most hason csuszik előre, mintegy gyűrűt alkotva. A láрма kissé lankad, de ismét erős fegyverropogás. Ebbe azonban már belevegyül legényeink egetverő hurrája. eleintén a közepén, majd a jobboldalon hallatszik a dörgő hurrá, melyet a hegyek dölgyek többszöröznek.

Az ellenség fejét veszve fut s megfábotjával kezében az első között a hegyháton van a mi jóságos ornagyunk. Dörgő hangja s

rohamban lelkesítőleg hatott. Rövid pár perc a a hátgerinc meg van tisztítva. A Magyarostetőt elfoglaltuk.

Ismét néma csend. A hold lassan-lassan előbukkan a felhők alól s homályosan világítja a csatateret, mintha szegyenkeznék, hogy csak a felvonás végéhez tudott eljutni. Ornagy ur Görgey pedig két órai nehéz tevékenységét pár szóval jelenti csak felettes kommandójának — A Magyarostetőt elfoglaltuk.

Ennyi az egész. Holnap azonban már mindenki tudja, hogy az ojtózi szoros be van döntve. Az örök kivételével mindenki alszik már Ornagyunk jóságos tekintete még egyszer végigszalad az árkokon és aztán nyugodt lelkiismerettel lepihen egy bokor aljában.

Pár nap mulva e fontos feladat fényes megoldását méltányolva, a német császár megküldte ornagyunknak a vaskeresztet. Persze, hogy szerényen legényeire hárítja az érdemet; ez is jóságos lelkőre vall. Ugyen a mi ornagyunk görgő és toporei Görgey, a Magyarostető hőse

## Ünnepünk van!

Irta: Hegyi József.

Ünnepünk van, örömműnapja,

Sziveinket az öröm áthatja,

Imádkozunk, hű imát rebegeve:

Legyen áldott az Urnak szent neve.

Szent koronánk ott van méltó helyén,

Ott ragyog királyunk szentelt fején.

Rajta csügg most minden magyar szeme,

Legyen áldott az Urnak szent neve.

Királyunk már ismerős előttünk,

Hisz mindnyájan a szívéhez nőttünk.

Együtt élünk, együtt halunk vele,

Legyen áldott az Urnak szent neve.

a Hazára üdvössé. Adjon Neked az Ur tisztább örömeket, mint amilyenek után az emberek törtetnek. Dicsőség nagyobb legyen annál, melyet az emberek csodálnak. Hatalmad szilárdabb legyen a forgandó szerencse alapjainál. Halhatatlanságod biztosabb legyen annál, melyet a történelem ígér.

Nem halt ki belőlünk őseink buzgósága, nem fogyatkozott meg bennünk apáinknak a király iránt tartozó hűsége, kik első ösatyádat a magyar királyi széken, I. Ferdinándot, így köszöntötték:

„Mi, az ország rendei, szívünk minden bensőségével azt kívánjuk, hogy a hatalmas és jó Isten Felségedet és felséges gyermekeit bologgul tartsa s az élet minden áldásával megáldja“.

A dicsőséges Habsburg-Házat Szent István trónjára emelő nemzetnek e négy-százéves fohászokodása, a Mária Terézia birodalmért a Moriamur hangjai mellett harcba szálló magyarságnak áldozatkész-sége, a Ferencz József hívó szavára egy világgal szembeálló Magyarországnak hűsége és vitésége a legdrágább kincs, melyet uralkodó örökölhét. Ezt örizni és gyarapítani volt őseink szent feladata és vele új dicsőséget aratni, IV. Károly királyunk és felséges hitvese trónját páratlan díszbe öltöztetni; ez szüntelen iparkodásunk és imádságunk.

Szent István, Szent László, Szent Imre, Szent Gellért, Szent Erzsébet, Boldog Margit, könyörögjétek érettünk, hogy a nagy lelke töltse el a királyi párt és a nemzetet hogy egymást megértsék és szeressék és közös munkájukról és diadalaikról Magyarország történelmének fényes lapjai regéljenek a késő századoknak!

## Glattfelder püspök a koronázáson.

### A hercegprímás ünnepi körlevele.

Glattfelder Gyula dr. csanádi megyéspüspök, miként felejtethen emlékü, egyik nagy elődje, Bonnaz Sándor püspök ezernyolczszázhatvanhétben, szintén résztvett a mult héten tartandó koronázási ünnepélyen. Ferencz József király koronázásán a csanádi klerust, Temes vármegye tisztelgő küldöttsége keretében

*Minden népe lelkesedik érte,  
Mindnyájunknak ő a szeme fénye,  
Rajhunk nyugszik áldást osztó keze,  
Legyen áldott az Urnak szent neve.*

*Katonái magasztatják égig,  
Tábornagytól le a közlegényig,  
Nem rettentí őt a csaták heve,  
Legyen áldott az Urnak szent neve.*

*Most is, irtó háboru zajában,  
Bizzunk csupán a nagy Jehovában,  
Hisz lengedez már a béke szele,  
Legyen áldott az Urnak szent neve.*

*Van királyunk, vitéz igazságos,  
Magyar nemzet hajts térdet s imádkozz:  
Legyen szívünk ma örömmel tele,  
Legyen áldott az Urnak szent neve.*

Bonnáz Sándor megyéspüspök, Nákó Antal és Kengyelácz Emilian püspökök, továbbá Szalay Pál és Mihalovits József kanonok képviselték

A budavári korodázó tótemplomban a magyar püspöki kar összes tagjainak külön helyet tartottak fenn. Az érkező királyi párt a püspökök a templomban várták, teljes díszben, püspöki palástban és főveggel a fejükön. A koronázáskor az egy s imákat az összes püspökök együtt mondták a koronázás aktusát végző bibornok hercegprímással. A koronázás pillanatában valamennyi jelenlevő püspök áldozólag felemelte jobbkeztét.

Amikor a koronázás után a király elindult az esküt letenni, a püspökök gyalog kísérték. Viszont amidőn a király a négy kardvágás megtételéhez és onnan a királyi palotába vonult, a püspökök a kísérő menetben kocsikon vettek részt.

Piros fehér zöld szegélyű klaszikus latin nyelven megírott külön ünnepi körlevelet adott ki a hercegprímás IV. Károly király közeledő koronázása alkalmából. Az egyházfejedelem ebben a körlevélben a vatikáni zsinatnak azt a kedves jelenetét írja le, amikor a zsinaton jelenlevő Simor János hercegprímást IX. Pius pápa e szavakkal köszöntötte:

**Boldog vagy te, aki a királyt megkoronáztad!**

A hercegprímás megemlékezik arról a boldog érzésről, amely az ő szívét tölti el, mert neki jutott az a ritka szerencse, hogy Szent István királynak koronájával megkoronázhatja és a szent olajjal felkenheti az új magyar királyt.

## Előfizetési felhívás!

1917. január elsejével lapunk a XXXI. évfolyamba lépett, mely alkalommal megemlítjük, hogy a „Délvidék“ az országnak ezen a részén nehéz és hazafias munkát végzett és felhívjuk előfizetőinket, hogy az új év kezdetén az előfizetési díjakat a lap kiadóhivatalába beküldeni sziveskedjenek, hogy a lap szétküldését akadálytalanul eszközölhessük.

A változott viszonyok között lapunk továbbra is az olvasóközönség érdekeit tartja szem előtt és minden áremelés nélkül küldjük a lapot előfizetőink címére.

Szerkesztőség és kiadóhivatal.

## Hirek.

**Koronázási istentisztelet.** A versezi reform. egyház a koronázás napján d. e. 11 órakor a hatóságok, testületek, a katonaság, tanuló és nagy közönség jelenlétével tartott ünnepi ifjuság istentiszteletet, amelyen tiszt. Tibi András h. lelkész könnyekig megható imát és magasszárnyalásu alkalmi predikációt mondott. Werdonits Ancik. a., az egyházközönségnek szép zenei tehetséggel megáldott orgonistája és Szabó Juliska k. a. — Szabó Géza énekvezér hegedűkísérete mellett énekelték el Szabó János körstarcsai ref. lelkésznek Mácsay Sándor debreczeni kántor által megzenésített »Fohász«-át. — Az istentisztelet Kölcsey »Hymnusz«-nak eléneklésével ért véget.

**Koronázási ünnepély.** A helybeli áll. főreáliskola 1917. január 3-án szerdán d. e. 10 órakor a koronázás emlékére ünnepélyt rendezett a Glückmann szálló nagytermében. Ez alkalommal Pongrácz Alajos igazgató, és Hegyi József tanár ismertette a hitveléi szövegét a korona és a koronázás jelentőségét míg Petrovits Sándor VII. o. tanuló a lapunk mai számában közölt alkalmi költeményt szavalta.

**A habórn min nemzetevölő.** E témáról szabad előadást tartott a verseczi ifjusági egyesület helyiségében (posta utca 32) január hó 3-án este fél kilenc órakor Hegyi József főreáliskolai tanár.

**A hivatalos gyász idején** a magyarság mély gyászának legszebb és egységes kifejezői a Hadsegélyező Hivatal gyászajándékai (kartonpa píról tüvel egy darab ára 20 fillér) és gyászérem (az elhunyt király képmásával, 1830—1916 felirattal lelete alapon, föltűzhető ára 1 korona). Viselői egyuttal az elesett katonák özvegyei és árva alapját is növelik. Kaphatók a Hadsegélyező Hivatalnál Budapest V. Akadémia utca 17 sz. és nagyobb kereskedőknél.

**A 18—24 éves népfelkelők új sorozása.** A hivatalos lap közli a honvédelmi miniszter rendeletét, amely az 1892—1898 évig terjedő időben született, a népfelkelési bemutató, vagy utóbemutató szemlén, illetőleg a pótszemlén megvizsgált és alkalmatlannak osztályozott, továbbá alkalmatlannak találtak, de tényleges szolgálatból alkalmatlanságuk miatt elbocsátott vagy a szemlén való megjelenés alól fölmentett népfelkelésre kötelezettek újbóli összeírására, pótszemléjére és behívására vonatkozik. A pótszemlék január 8 tól 20-ig lesznek és naponként legalább 250 szemlékötteles megvizsgálandó.

**Megengedik a szemlyekészítést.** Rendkívül sok panasz merült fel a közönség körében amiatt, hogy a kávéházak a szemlyehiányt drága sütemény árulásával a közönség kiszípolozására használták fel. A sok panasz arra indította a Közélelmezési Hivatalt, hogy ezt az anomáliát megszüntesse. Ugy halljuk, hogy legközelebb, rendelet jelenik meg arról, hogy újból megengedik a szemlyekészítést. A rendelet azt s részletesen meg fogja állapítani, hogy a szemlye készítése és áruistása milyen feltételek mellett történhetik. A kávéházakban egyuttal a cukrászsütemény árusítását megfognak tiltani.

**A király a Délvidéken? Budapesti és vidéki lapok megírták, hogy a király a fehértempomi királysobor leleplezésére Fehértemplomra jön, még pedig a kora tavasszal. Ezzel szemben a mi értesülésünk úgy szól, hogy a király délmagyarországi utazásáról még illetékes helyen nem esett szó és tervbe vannak ugyan három helyen is ünnepies szoborleleplezések, de ezek csak talán fél év mulva történhetnek meg és így arról, hogy a király mikor jön a Délvidékre még korai minden kombináció.**

**Ada-Kaleh lakosai visszatértek.** Ada-Kaleh népe — négyszáz török család — a román háboru kitörésekor kénytelen volt otthonát elhagyni s elmenekülni. A törökök éjnek idején a magyar parton kerestek menedéket, ahonnan aztán uszályhajókon Ujvidékre szállították őket, ahol mostanáig voltak. Ada Kaleh szigete most újból szabad és a törökök ismét visszatértek. E hó 17-én utaztak el Ujvidékről Ali Kemal főkonzul vezetése alatt, aki az elutazás előtt megjelent Profuma Béla polgármesternél és szívélyes köszönetet mondott azért a vendégszeretetért, amelyben Ujvidék városa az ada-kalehi törököket három hónapon keresztül részesítette.

**Zsirt szabad mindennap árusítani.** Budapestről jelentik: A főváros közlekedési ügyosztálya közli, hogy az Országos Közlekedési Hivatal rendelete értelmében disznózsirt, hájat, szalonát a hét valamennyi napján, tehát a zsirtalan napokon is, vagyis hétfőn, szerdán, pénteken is szabad árusítani.

**Ujabb szivardrágulás.** Karácsonyi meglepetésnek nem éppen kellemes hírt jelentenek Bécsből. Az Ostdeutsche Rundschau a szivarhiánnyal foglalkozva közli, hogy a januárra várható újabb áremelés után alkalmasint ismét nagyobb mennyiségű dohányáru fog forgalomba kerülni. Dohány és szivar lesz tehát az új esztendőben elég, de az árát ennek ellenében ismét tetemesen fölemelik. Ez ellen csak egy orvoslat van: nem kell dohányozni!

**Glattfelder megyéspüspök százezer koronás alapítványa.** A szeretet ünnepén fekkolt gondolkodású főpásztorunk, Glattfelder Gyula dr. megyéspüspök, magasztos célt szolgáló nagy áldozatot hozott a háborús emberszeretet oltárán. A karácsonyi ünnepek alkalmából a megyéspüspök a hadiárvák javára százezer koronás alapítványt tett. Glattfelder Gyula dr. nem csupán az ige hirdetője díszes főpásztori méltóságában, egyúttal példaadó támogatója, áldozatkész segítőtje minden olyan akciónak, amely a háború ütötte sebek fájdalmait van hivatva enyhíteni. Hónapok hosszú során át adott otthont saját palotájában a harczterek sebesült hőseinek, gazdag bőkezűséggel növelte a háborús jótékonyág különböző mozgalmainak alapjait, most pedig tekintélyes vagyónal felérő összeget juttatott azoknak, akik a harc véres napjaiban talán legtöbbet veszítettek, a hadiárváknak. E magasztos jótett az Istent szolgáló dicső hivatás egyik legszebb momentumá.

**Egy milliós hadikölcsönjegyzés.** Aradról jelentik: Grunscica Mladin battonyai szerb földbirtokos, aki 450.000 K-t jegyzett hadikölcsönre, ez összeget most egy millióra egészítette ki. Grunscica annak idején 24 hold földet örökölt és saját szorgalmával szerezte mai vagyonát.

**Kézi podgyász.** A közlekedési hivatal elnökének legújabb rendelete szerint az ország határállomásaira s azokon túl történő utazásoknál a vasuton kézi podgyász gyanánt szállítható élelmiszeri és közszükségleti cikkekből olyan mennyiség, melyre három naptartama alatt szüksége van, az ország határain belül való utazásnál pedig olyan cikkekből, amelyeknek vásárlására az illetőnek jogosultsága van.

**Vidéki Hirlapírók Országos Szövetsége.** Épül a »Sajtószállás«. A beteg és üdülésre utalt vidéki hirlapírók gyógyító telepének létesítéséhez tömegesen érkeznek a hirlapírók nehéz és közhasznú munkáját értékelni tudó intézmények és magánosok adományai. Legutóbb Kassa város törvényhatósága. A Bártfán épülő »Sajtószállás« céljaira 1000 koronát szavazott meg. Lenkei Lajos a V. H. O. Sz. alelnöke egy »Névtelen« adománya gyanánt 500 koronát juttatott a nemes célra. Adakoztak még:

Szepes vármegye 200 kor.  
Miskolc város 200 kor.  
Komárom vármegye 100 kor.  
Pécs város 100 kor.  
Budapest székesfőváros 100 kor.  
Ujvidéki Izr. Nőegylet (Ernst Márkné elnöknő útján) 150 kor.

Felebaráti Szeretet Szöv. Szeged (Reök Ivánné útján) 50 kor.

Feministák Szegedi Egylet (Dr. Turcsányi Imrené ügyvezető útján) 50 kor.

Kaposvári Jótékony Nőegylet (Nagyne Csorba Mária ptáros útján) 50 kor.

A szombathelyi hirlapírók Békefi Dezső szerkesztő vezetésével január 13 án igen előkelő és magas színvonalu hangversenyt rendeznek »Sajtószállás« javára. Ezen a hangversenyen Szávay Gyula a V. H. O. Sz. elnöke is szerepelni fog egy kiváló művész-gárda társaságában. Ugyancsak az ország több nagyobb városában rendeznek legközelebb a kiválóan humánus célra szelni előadásokat és hangversenyeket.

**Kormányrendelet a cipőzsora ellea.** A vígan burjánzó cipőzsora ellen a kormány végre erélyes lépésre készül. A napokban kormányrendelet jelenik meg, mely előírja, hogy csak négyféle cipőt szabad ezentul készíteni és forgalomba hozni. Megtiltja a kormányrendelet a lácszerű közvetítő kereskedést is. A cipőgyár ezentul csak kiskereskedőnek, ez pedig fogyasztónak adhat el cipőt. Szervezni fognak ugynevezett ármegállapító bizottságot, amely szakemberekből és az iparkamarák megbízottjaiból fog állani s melynek elnöke egy jogászbíró lesz. A gyárak csak 6 százalék haszon mellett dolgozhatnak és makszimálni fogják a cipőkészítők hasznát is. Az árdrágítók ellen a panaszok az ármegállapító bizottsághoz adandók be, amely az ügyet megvizsgálja és a tulfizetett összeg visszafizetésére kötelezi az eladót. Nemsokára megkezdődik működését az alakulófélben levő cipőközpont is s ezzel függ össze az a körülmény hogy a kormány az iparkamarák közbejöttével összeírja a cipőkészleteket.

**Koronázási emlék jelvények.** A magyar nemzet örömnappja a koronázás alkalmából művészi kivitelű, finom porcellánzománccal készült koronázási jelvényt bocsát ki a Hadsegélyező Hivatal a nagy nap emlékére és egyúttal az elesett hősök özvegyei és árvái alapjának szolgálatában. A jelvény öfelsége monogramja mellett a koronázás gondolatait szimbolizálja, egy darab ára 1 korona. Kapható a Hadsegélyező Hivatalnál (Budapest V Akadémia utca 17) és nagyobb kereskedő cégeknél a vidéken is.

**A himlő elleni kötelező újraoltást.** A belügyminiszter a Verseczen fogantatás alatt álló himlő elleni kötelező újraoltást a gyermekekre is kiterjesztette. E rendelet alapján az egy évesnél magasabb korban levő lakosságból mindazok, akikről nem igazoltatik, hogy öt éven belül himlő ellen beoltattak, avagy hólyagos himlőt állottak ki, a himlő ellen mielőbb beoltandók.

**Mesés és képeskönyvek, ifjúsági iratok, diszművek, levélpapírok dobozban, emlékkönyvek, albumok stb. kaphatók Kirchner Amália könyvkereskedésében.**

**A vasuti személy- és árutarifák felemelése.** Egyik fővárosi lap hiradása szerint a máv. igazgatósága a jövő év február 1-től kezdve állítólag harmincz százalékkal felemeli a személy- és árutarifák. Emelése fog bekövetkezni, azután kerül sor a személytarifa megdrágítására, végül pedig az évbérletjegyeket kívánja a kormány bevonni. Kárpótlásul a tarifa-emelésekért, mint az már Ausztriában megtörtént, a máv. fokozatosan az összes gyorsvonatok felszerelteti III. oszt. kocsikkal. Erre vonatkozólag a máv. tarifaosztálya a következő információval szolgál:

A kereskedelmi miniszter utasította a máv. igazgatóságot, hogy megfelelő előmunkákat tegyen folyamatba a vasuti személy- és

árutarifák felemelésére vonatkozólag. Ezek az előmunkálatok meg is történtek, arra vonatkozólag azonban, hogy a tarifaemelés mikor lép életbe és hogy milyen arányu lesz, úgy tudjuk, végleges döntés még nem történt.

**Kézipodgyászban szabad élelmiszert szállítani.** Az Országos Közlekedési Hivatal elnöke arról értesült, hogy a podgyászszolgáltatást megbízott közegek a rendeletek hibás értelmezése következtében élelmiszereknek a városokba való bevitelét több esetben megakadályozták. Ezen a közlekedésre felette hátrányos körülmény megszüntetése és általános mihez tartás végett a Közlekedési Hivatal elnöke közli, hogy élelmiszereket a vasutvagy hajóra feladott utipodgyászban még szállítási igazolvánnyal sem szabad, kézipodgyászban élelmiszerek szállítása az ország határain belül korlátozás alá nem esik és csak az ország határain kívül és pedig a határállomásokról kimenő utasok kézipodgyászaiban talált, szállítási igazolványhoz kötött élelmiszerek foglalandók le, ha azok szállítási igazolvánnyal ellátva nincsenek. A hazai városok piacára vagy a lakosság saját ellátására szánt élelmiszerek szállításában tehát, ha az kézipodgyásként történik is, a lakosságot vagy a vásárosokat akadályozni nem szabad.

**Iskolásfiúk pisztolypárbaja.** Budapestről írják: Két ferencvárosi iskolásfiú — tíz-tizenegy évesek — valami fölött összeverekedett és az ügyet annak rendje és módja szerint lovagias utra terelte. Segédek vetek maguk mellé és kimentek a Népligetbe pisztolypárbajt vívni. A pisztolyok golyóra voltak töltve. A két fiú tíz lépés távolságból egymásra tüttötte a revolvert és egyik fiút balkarján találta a golyó. A segédek a dörréstől megijedtek és elszaladtak. A korán érett gyermekek lovagias ügye a rendőrségre került, ahol kihallgatták őket és az ügyet ítélelhozatal végett áttették a gyermekbírószághoz.

**A gőzgépközlekedők és kazánfűtők vizsgálata** a Temesvárott szervezett bizottság által 1917. évi január hó 7 én reggel 8 órakor a m. kir. államvasutak műhelyépületének helyiségében fog megtartatni. A vonatkozó szabályszerűen felszerelt kérvények a m. kir. iparfelügyelőséghez Temesvár (Józsefváros), Küttl-tér 2. sz. címeze legkésőbb a megelőző napon nyújtandók be.

21233—916.

## Hirdetmény.

3968—916. sz. rendelete folytán közlöm, hogy az Országos Közlekedési Hivatal Elnökének a hadifoglyok ellátására nézve az a megállapodás jött létre, hogy a hadifoglyok legfeljebb olyan liszt illetőleg kenyérellátásban részesíthetők, amint a velük ugyanazon munkát teljesítő belföldi polgári munkás kap. E szerint a hadifoglyok mezőgazdasági munkában legfeljebb napi 300, más nehéz testi munkában legfeljebb napi 240, minden egyéb munkában pedig legfeljebb napi 200 gramm lisztet, illetőleg ennek megfelelő kenyéret fogyaszthatnak.

Ezzel ellentétben lábrakapott és még folyton fokozódik az a gyakorlat, hogy a hadifogly munkások lanyha munkateljesítéssel vagy épen munka abban hagyással rákényszeríteni igyekeznek a munkaadókat arra, hogy liszt vagy kenyérellátásukat a szabályok megszegésével is fokozzák s ezáltal aztán egyes vidékeknek a központ által való ellátásában olyan hiányok zavarok és előre kiszámíthatlan fennakadások merülnek fel, amelyeket kiküszöbölni már általános fegyelmi szempontból is feltétlenül szükséges, a folyó év nehéz gazdasági viszonyai között pedig megengedni annál kevésbé sem

lehet, mert az ilyen hiányok pótlására készletek az idő szerint egyáltalán nem állnak rendelkezésre.

A legnyomatékosabban felhívom a munkaadókat, hogy a lisztfogyasztás tekintetében fennálló szabályokat a hadifogyókkal szemben pontosan betartsák, az elől említett fejadagokat tul ne lépják, s figyelmeztetem őket elsősorban arra, hogy amennyiben maguktartása folytán készleteik elégteleneknek fognak bizonyulni, a hatóságoktól a hiány pótlását semmiképp nem remélhetik, sőt minden esetben ellenük a kihágási eljárás meg fog indítani.

Önként érhetőleg amennyiben a foglyok e miatt a munkát megtagadják, erről a rendőrkapitányságnak azonnal jelentés teendő. En a megfelelő intézkedéseket megtettem, hogy az illetők a legszigorubb büntetésben részesüljenek.

Versecz, 1916. évi december hó 22-én.

**Bodry**, helyettes polgármester.

20013-1916 sz.

### Hirdetmény.

A líosztályozás napjáig minden lí, ökor hívaly számár és járműre vonatkozó bírtokváltozás ugy az eladó mint a vevő, illetve ugy az átvevő, mint az átadó által a katonai ügyosztálynak bejelentendő.

A bejelentés elmulasztásáért az illető 200 kor-ig terjedhető pénzbüntetéssel sújtható.

Versecz, 1916. évi december hó 16-án.

**Bodry** h. polgármester.

### Nyilatkozat.

Alulírott orvosok a beteglátogatási díjakat 1917. január 1-től kezdődőleg a következőképen állapítottuk meg: egy látogatás a beteg lakásán nappal 5 korona, este és éjjel 10 korona; a consilium díja nappal 15 korona, éjjel 30 korona, (5-nél több consilium közös kezelésnek számítottatik, mely után egyenként 10 kor. jár.) Egy rendelés az orvos lakásán 3 korona; dyphteritis oltások 10 koronával számítottatnak.

Fenti megállapításunk értelmében a felsorolt díjaknál alacsonyabbakat senki sem szedhet.

Versecz, 1916. december hó 19.

Dr. Fítz Sándor	Dr. Donáth József
Dr. Lichtscheindl Ernő	Dr. Malusev Dusan
Dr. Miletics Szlavko	Dr. Dezső Gyula
Dr. Szücs Bertalan	Dr. Zappé Ede.

Kellő iskolai képzettséggel

## TANONC

elvéteik a **Kirchner-féle** könyvnyomdában.

### Ertesítés!

Van szerencsém szives köztudomásra jutattni, hogy a **Frisch Hugó**-féle Deák Ferencz utcai házban

## NŐI DIVAT-ÜZLETET

nyitottam, ahol a legújabb divat szerint készítek **kostümöket, bluzokat, ruhákat, felölloket stb.**

**Elegáns szabás! Különő elkészítés!**

Hosszu esztendőig gyakorlatilag működvén a **Kuntscher-féle** üzletben azon helyzetbe jutottam, hogy a legmesszebb menő követelményeknek is megfelelhsek.

**Szolid árak.**

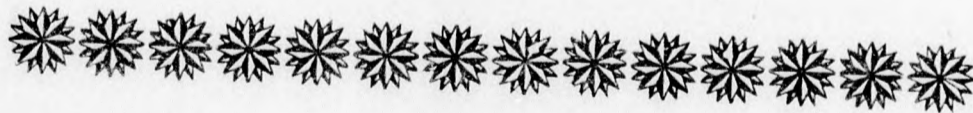
**Különő pontos kiszolgálát.**

Szives pártfogásért esd  
mély tisztelettel

**Gutzul György**

női-szabó.

# Özv. Kirchner-féle műintézet



(Cégtulajdonos: **Kirchner Ernő**)

ajánlja magát minden e szakmába vágó munkák  
elkészítésére.